



Deutsch-Iranische  
Industrie- und Handelskammer  
اتاق بازرگانی و صنایع ایران و آلمان



The German Chamber Network 



## Dienstleistungsangebot der AHK Iran

Stand: November 2016

Seit über 40 Jahren fungiert die Deutsch-Iranische Auslandshandelskammer (AHK Iran), eingebunden in das weltumspannende Auslandsnetz des DIHK, deutschen Unternehmen als erste Anlaufstelle sowohl für den Einstieg in den iranischen Markt, als auch für den Ausbau der Geschäftsbeziehungen im Wirtschaftsraum der Region. Mit ihren heute mehr als 2.200 Mitgliedern ist sie nicht nur der einzige unabhängige europäische Wirtschaftsverband im Iran, sondern auch die wichtigste Institution für die bilateralen Wirtschaftsbeziehungen beider Länder.

Nutzen Sie die Expertise unseres interkulturell erfahrenen, zweisprachigen Teams, unser Know-how im Markt, unser Kontaktnetzwerk sowie unsere lokale Kompetenz vor Ort für Ihren Erfolg! Sie profitieren nicht nur von einer absehbaren Zeit- und Kostenspanne, sondern haben in der AHK Iran zudem einen Partner, der sich für die Seriosität, Neutralität und Objektivität seiner Leistungen verbürgt.

Unter der weltweit bekannten Marke **DEInternational** halten wir ein breites Service-Portfolio für Ihre geplanten Geschäftsvorhaben im Iran bereit, welches wir Ihnen im Folgenden vorstellen wollen. Unsere Leistungen können selbstverständlich jederzeit inhaltlich an Ihre speziellen Wünsche angepasst werden. Sprechen Sie uns an!



Deutsch-Iranische  
Industrie- und Handelskammer  
اتاق بازرگانی و صنایع ایران و آلمان



The German Chamber Network 

## **MARKTEINTRITT**

Für einen schnellen und erfolgreichen Markteintritt im Iran benötigen deutsche Unternehmen zuverlässige Informationen und kompetente Unterstützung vor Ort. Unser Leistungsspektrum zum Markteintritt besteht aus mehreren Services, die je nach Bedarf einzeln gewählt werden können, sich aber hervorragend gegenseitig ergänzen (wir bieten entsprechend attraktive Kombi-Preise an).

### **I. Marktanalysen**

Erster Schritt für einen gut organisierten Markteintritt ist die Kenntnis dessen, was einen erwartet. Wir unterstützen Sie bei Ihrem Vorhaben mit Informationen und Marktanalysen in unterschiedlichen Formaten.

#### **1. Zollauskunft & Importbestimmungen**

Auf Grundlage der von Ihnen vorgegebenen Zolltarifnummern ermitteln wir für Sie die Zoll- und Steuersätze, die beim Import Ihres Produkts in den Iran anfallen.

Gerne unterstützen wir Sie nach Möglichkeit auch bei Ihren Fragen bezüglich der Importbestimmungen für den iranischen Markt. Auch hierfür benötigen wir von Ihnen die entsprechenden Zolltarifnummern.

#### **2. Außenhandelsstatistiken**

Die Außenhandelsstatistiken stellen eines der wichtigsten Mittel für Unternehmen dar, um deren Chancen auf einem neuen Markt zu bestimmen. Wir stellen gerne für Sie nach Branchen und Zollnummern sortierte Import- und Exportstatistiken zusammen.

Die Statistiken enthalten in der Regel: Zeitraum, Preis (Währung), Gewicht und Menge. Wir übernehmen allerdings keine Haftung für die Richtigkeit der Daten, da wir die Informationen aus externen Quellen beziehen.

#### **3. Quick Market Check**

Wir erstellen eine übersichtliche Analyse Ihres Zielmarktes, damit Sie sich ein Bild über die aktuelle Situation Ihrer Tätigkeitsbranche machen können. Wir identifizieren Ihre Zielgruppen und verschaffen Ihnen einen Überblick über die wichtigsten Konkurrenten im iranischen Markt. Eine Zollauskunft per HS-Code sowie relevante Handelsstatistiken (nach Verfügbarkeit) sind ebenfalls Bestandteil unseres Kurzberichts für Sie.



Deutsch-Iranische  
Industrie- und Handelskammer  
اتاق بازرگانی و صنایع ایران و آلمان



The German Chamber Network 

#### 4. Marktstudie & Experten-Interview

Mit etwas mehr Zeit erstellen wir für Sie eine umfassende, auf Ihre Wünsche und Anforderungen zugeschnittene Marktstudie. Dazu stellen Sie uns bitte zunächst alle Ihres Erachtens für uns nützlichen Unterlagen bzw. Informationen zu Ihrem Vorhaben im Iran zur Verfügung. Diese gelten als Orientierung für unsere Analyse.

Wir gehen regelmäßig auf folgende Punkte ein:

- Allgemeine Marktinformationen
- Wirtschaftsperspektive
- Umsätze und Marktvolumen
- Wachstumschancen
- Außenhandel
- Wettbewerbssituation / Konkurrenzprodukte
- Wichtige Branchenmessen
- Zusammenfassung / Einschätzung der Markteinstiegschancen

Lassen Sie uns wissen, wo Ihre Prioritäten liegen!

Abgerundet wird unsere Marktstudie in der Regel durch ein Experten-Interview. Dabei befragen wir einen geeigneten Gesprächspartner aus der für Sie relevanten Branche (Unternehmen, Verband oder Behörde) und stellen dabei die für Sie wichtigsten Punkte in den Fokus. Die Entscheidung über den jeweiligen Experten sowie die Kernfragen stimmen wir im Vorfeld gezielt mit Ihnen ab. Ein Kurzbericht mit den wichtigsten Aussagen des Gesprächs fließt in die Marktstudie ein.

## II. Adressrecherchen

Ihren Vorgaben entsprechend recherchieren wir in externen und internen Unternehmensdatenbanken, nutzen vorhandene Kontakte in Ihrer Branche und sichten Unternehmensinformationen von Fachverbänden, relevanten Zeitschriften und Fachmessen.

### 1. Einfache Adressrecherche

Wir stellen Ihnen einmalig eine Shortlist mit 5 möglichen Geschäftspartnern zusammen. Enthalten sind Firmenname, Anschrift, Telefon- und Faxnummer sowie ggf. E-Mailadresse. Dieser Service ist für Sie kostenfrei. Sollten Sie weitere Kontakte oder deren Verifizierung wünschen, empfehlen wir Ihnen eine qualifizierte Adressrecherche wie im nächsten Punkt beschrieben.



Deutsch-Iranische  
Industrie- und Handelskammer  
اتاق بازرگانی و صنایع ایران و آلمان



The German Chamber Network 

## 2. Qualifizierte Adressrecherche

Bei der qualifizierten Adressrecherche erstellen wir - je nach Branche - eine Kontaktliste von bis zu 20 potentiellen Geschäftspartnern, nehmen persönlichen Kontakt auf und verifizieren bzw. aktualisieren sämtliche Kontaktangaben. Sie erhalten dann alle relevanten Informationen auf einen Blick:

- Firmenname
- Anschrift
- Telefon- und Faxnummer
- E-Mailadresse und Homepage
- Konkreter Ansprechpartner zur direkten Kontaktaufnahme
- Hauptaktivitäten im Markt

## III. Geschäftspartnervermittlung

Es ist soweit: Sie haben sich mit dem iranischen Markt auseinandergesetzt und sind zu einer positiven Einschätzung gelangt. Sie haben potentielle Geschäftspartner für sich identifiziert (ggf. über unsere qualifizierte Adressrecherche) und wollen nun in Erstkontakt treten. Hierbei können wir Sie in zwei Schritten unterstützen, ganz nach Ihrem Bedarf:

### 1. Individuelle Geschäftspartnersuche

Wir kontaktieren potentielle Geschäftspartner für Sie, finden die richtigen Ansprechpartner bzw. Entscheidungsträger im Unternehmen und ermitteln, inwiefern ein grundsätzliches Interesse an einer Zusammenarbeit besteht.

Als Ausgangspunkt dient in der Regel die von uns per qualifizierter Adressrecherche zuvor ermittelte Kontaktliste. Selbstverständlich können Sie uns aber auch selbst recherchierte Kontakte zur Verfügung stellen.

Auf Grundlage der von Ihnen erhaltenen Informationen und in enger Rücksprache mit Ihnen formulieren wir ein Anschreiben samt aussagekräftigem Firmenprofil Ihres Unternehmens in persischer Sprache aus. Anschließend erfolgt die mehrfache Ansprache aller Gesprächskandidaten nach der "Call-Mail-Call"-Methode:

#### Call 1: Direkte telefonische Kontaktaufnahme

- Identifizierung des richtigen Ansprechpartners/ Entscheidungsträgers
- Prüfung der genauen Geschäftsaktivitäten bzw. Produkte
- Ermittlung, inwieweit Interesse an einer Kooperation besteht
- Bei positiver Resonanz Ankündigung der schriftlichen Kontaktaufnahme

Mail: Interessierte Ansprechpartner erhalten nun wie angekündigt das ausgearbeitete Anschreiben samt Firmenprofil per E-Mail/ Fax/ Brief in persischer Sprache.



Deutsch-Iranische  
Industrie- und Handelskammer  
اتاق بازرگانی و صنایع ایران و آلمان



The German Chamber Network 

## Call 2: Telefonisches Follow-up

- Bewertung des tatsächlichen Interesses am Angebot
- Abfrage eines ggf. weiteren Informationsbedarfs
- Identifizierung der Gesprächsgrundlage für ein mögliches Treffen

Sie erhalten im Anschluss eine detaillierte Gesprächsdokumentation zum Kontakt mit jedem einzelnen Unternehmen und haben dann anhand der gesammelten Antworten, Kommentare und Interessensbekundungen ein hervorragendes Instrument, um Ihr weiteres Vorgehen abwägen zu können.

## **2. Match-Making-Mission**

Wir arrangieren direkte Gespräche mit den für Sie interessanten Geschäftspartnern und unterstützen Sie persönlich bei Ihren Verhandlungen. Dazu organisieren wir für Sie einen Besuch vor Ort, bei dem sie die Entscheidungsträger der potentiellen Partnerunternehmen kennenlernen und die nächsten Schritte vereinbaren können.

Ein zweisprachiger Mitarbeiter der AHK Iran wird Ihnen während der Match-Making-Mission zwei Tage lang (längere Einsätze rechnen wir per Zusatztag-Pauschale ab) exklusiv zur Seite stehen. Je nach Ihren Wünschen umfasst die Unterstützung:

- Briefing zu relevanten Themen im Vorfeld
- Fakten-Mappe mit Programmplanung und Detailinformationen über Ihre Gesprächspartner zur Vorbereitung auf jedes einzelne Gespräch
- Moderation/ Kommunikative Betreuung Ihrer Gespräche
- Persönliche Begleitung zu Firmenbesuchen
- Beratung bei der Entscheidungsfindung

Darüber hinaus kümmern wir uns selbstverständlich nach Ihren Vorgaben um alle organisatorischen Details wie Terminvereinbarungen, Visa, Flug- und Hotelbuchungen, Transport vor Ort, Dolmetscher (falls nötig) etc., damit Sie sich voll und ganz auf Ihre geschäftlichen Belange konzentrieren können.

#### IV. Preisübersicht und Konditionen

| Portfolio zum Markteintritt  | Bearbeitungszeit | Honorar netto* in €**          |                                |
|--|------------------|--------------------------------|--------------------------------|
|  |                  | Nichtmitglieder                | Mitglieder der AHK Iran        |
| <b>Marktanalysen</b>   |                  |                                |                                |
| <b>Zollauskunft</b>  | 3-4 Tage         | 100,- Grundgebühr              | 80,- Grundgebühr               |
|  |                  | 10,- pro Zollsatz              |                                |
| <b>Importbestimmungen</b>  | 5-10 Tage        | auf Anfrage                    | 20% Nachlass                   |
| <b>Außenhandelsstatistiken</b>                                       | 5-10 Tage        | 150,- Grundgebühr              | 130,- Grundgebühr              |
|  |                  | 15,- pro Zolltarifnummer       |                                |
| <b>Quick Market Check</b>  | 2 Wochen         | 850,-                          | 680,-                          |
| <b>Marktstudie &amp; Experten-Interview</b>                          | 4-5 Wochen       | auf Anfrage                    | 20% Nachlass                   |
| <b>Adressrecherchen</b>  |                  |                                |                                |
| <b>Einfache Adressrecherche</b>                                      | 3-4 Tage         | kostenfrei                     | kostenfrei                     |
| <b>Qualifizierte Adressrecherche</b>                                 | 1-2 Wochen       | 550,-                          | 440,-                          |
| <b>Geschäftspartnervermittlung</b>                                   |                  |                                |                                |
| <b>Erstkontakt</b>   | 4-5 Wochen       | 1.650,-                        | 1.320,-                        |
| <b>Match-Making-Mission (2 Tage)</b><br>Zusatztage nach Vereinbarung | 4-5 Wochen       | 1.850,-<br>450,- pro Zusatztag | 1.480,-<br>360,- pro Zusatztag |
| <b>Kombi-Pakete Markteintritt</b>                                    |                  |                                |                                |
| <b>2 Dienstleistungen</b>  | entsprechend     | 5% auf Nichtmitglieder-Preis   | 5% auf Mitglieder-Preis        |
| <b>3 oder mehr Dienstleistungen</b>                                  | entsprechend     | 10% auf Nichtmitglieder-Preis  | 10% auf Mitglieder-Preis       |

\* Alle obenstehenden Preise gelten zzgl. der iranischen MwSt. i. H. v. 9%.

\*\* Bürokosten wie Telefon, Porto, Fax, etc. sind in diesem Betrag enthalten. Anfallende Transport- und Reisekosten (auch für den ggf. begleitenden Mitarbeiter der AHK) oder Gebühren von Drittanbietern (z.B. Dolmetscher) werden (nach Rücksprache) separat in Rechnung gestellt.



Deutsch-Iranische  
Industrie- und Handelskammer  
اتاق بازرگانی و صنایع ایران و آلمان



The German Chamber Network 

Das Startdatum für die Ausführung der Dienstleistung wird mit dem jeweiligen Projektmanager abgesprochen und hängt vom aktuellen Arbeitspensum ab. Die Auftragsbestätigung ist für die AHK Iran die Voraussetzung für einen zügigen Beginn der Arbeit. Nach persischem Recht ist jedoch der Abschluss eines Vertrages erforderlich, der Ihnen gesondert zur Unterzeichnung zugesandt wird.

Wir behalten uns vor, nach Auftragsbestätigung eine Vorauszahlung i.H.v. 50% zu verlangen.

## V. Kontakt & Auftragserteilung

Für Anfragen zu allen Markteintritts-Leistungen wenden Sie sich bitte an:

**Hr. Khashayar Nivipour**  
Senior Business Consultant  
(+98 21) 8133 1503  
[kh\\_nivipour@dihk.co.ir](mailto:kh_nivipour@dihk.co.ir)